OBAVIJEST O PRAVIMA ZAPOSLENIKA

Prema njujorškom zakonu, Earned Sick Time Act (Paid Sick Leave Law) (Zakon o plaćenom bolovanju), određeni poslodavci moraju svojim zaposlenicima dati pravo na korištenje bolovanja. Idite na **nyc.gov/PaidSickLeave** da biste saznali koji zaposlenici su obuhvaćeni zakonom.

Poslodavci sa pet ili više zaposlenika koji su zaposleni za rad na više od 80 sati po kalendarskoj godini u gradu New Yorku, moraju zaposlenicima dati pravo na korištenje plaćenog bolovanja. Poslodavci sa manje od pet zaposlenika moraju pružiti zaposlenicima pravo na neplaćeno bolovanje.

Poslodavci koji imaju jednog ili više radnika posluge koji su zaposleni najmanje jednu godinu i koji rade više od 80 sati po kalendarskoj godini, dužni su tim radnicima omogućiti plaćeno bolovanje.

Po zakonu, poslodavci koji moraju zaposlenicima moraju dati pravo plaćenog bolovanja, moraju dati ovu pismenu obavijest novim zaposlenicima prilikom početka zaposlenja te postojećim zaposlenicima do 1. svibnja 2014.

IMATE PRAVO NA BOLOVANJE, KOJE MOŽETE KORISTITI ZA VLASTITU NJEGU I LIJEČENJE ILI ZA NJEGU I LIJEČENJE ČLANA OBITELJI.

BROJ SATI BOLOVANJA:

- Vaš poslodavac mora vam omogućiti do 40 sati bolovanja svake kalendarske godine. Kalendarska godina vašeg poslodavca je:

  Početak kalendarske godine: _____ Kraj kalendarske godine: _____

- Radnici posluge: Vaš poslodavac mora vam omogućiti dva dana plaćenog bolovanja u dodatku na tri dana plaćenog odmora na koje imate pravo po New York State Labor Law (Zakonu o radu države New York). Idite na **labor.ny.gov** i potražite “Domestic Workers’ Bill of Rights” (Povelja o pravima radnika posluge) za više informacija.

STOPA DOBIVANJA SATI BOLOVANJA:

- Dobivate jedan sat bolovanja za svakih 30 radnih sati, a maksimalno možete dobiti 40 sati bolovanja po kalendarskoj godini.

- Radnici posluge: Morate raditi za istog poslodavca najmanje godinu dana kako biste zaradili dva dana plaćenog bolovanja po City law (Gradskom zakonu). DCA pruža pomoć o stopi dobivanja bolovanja na nyc.gov/PaidSickLeave.

DATUM POČETKA DOBIVANJA RASPOLOŽIVIH SATI BOLOVANJA:

Počinjete dobivati sate bolovanja 1. travnja 2014. ili na vaš prvi dan zaposlenja nakon tog datuma.

Iznimka: Ako ste obuhvaćeni ugovorom o kolektivnom pregovaranju koji je na snazi 1. travnja 2014., počinjete dobivati sate bolovanja u skladu sa City law [Gradskim zakonom] od datuma prestanka ugovora.

DATUM KAD BOLOVANJE DOSTUPNO ZA KORIŠTENJE:

- Možete početi koristiti bolovanje 1. srpnja 2014. ili 120 dana nakon vašeg zaposlenja nakon tog datuma.

- Radnici posluge: DCA pruža pomoć o datumu kada je bolovanje dostupno za korištenje na nyc.gov/PaidSickLeave.

PRIHVATLJIVI RAZLOZI KORIŠTENJA BOLOVANJA:

Možete koristiti bolovanje kada:

- Imate mentalno ili fizičko oboljenje, ozljedu, ili zdravstveno stanje; kada vam je potreban liječnički pregled, njega, ili liječenje vaše mentalne ili fizičke bolesti, ozljede ili stanja; kada vam je potrebna preventivna liječnička pomoć.
- Morate brinuti o članu obitelji kojem je potreban liječnički pregled, njega ili liječenje mentalne ili fizičke bolesti, ozljede, ili zdravstvenog stanja, ili mu je potrebna preventivna liječnička pomoć.
- Posao vašeg poslodavca stane zbog hitnog slučaja javnog zdravstva ili kada se trebate brinuti za dijete čija je škola ili pružatelj dječje njege nedostupan zbog hitnog slučaja javnog zdravstva.

ČLANOVI OBITELJI:

Po zakonu, članovi obitelji su slijedeći:

- Sin/kćer
- Unuk/unuka
- Supružnik
- Izvanbračni partner
- Roditelj
- Baka/djed
- Dijete ili roditelj zaposlenikovog supružnika ili izvanbračnog partnera
- Braća (uključujući polubraću, posvojenu braću ili polubraću iz nekrvnog srodstva)

OBAVIJEST UNAPRIJED:

Ako se potreba može predvidjeti u doglednom vremenu, vaš poslodavac može od vas zahtijevati obavijest o namjeri korištenja bolovanja do sedam dana unaprijed. Ako se potreba ne može predvidjeti u doglednom vremenu, vaš poslodavac može od vas zahtijevati obavijest o namjeri korištenja bolovanja što je ranije moguće.

DOCUMENTATION:

Vaš poslodavac može zahtijevati dokumentaciju od licenciranog pružatelja usluga zdravstvene njege ako ste na bolovanju više od tri uzastopna radna dana. Paid Sick Leave Law (Zakon o plaćenom bolovanju) zabranjuje poslodavcima zahtjev pružatelju usluga zdravstvene njege za navođenje zdravstvenog razloga za bolovanje. Međutim, drugi zakoni mogu dopustiti ovaj zahtjev.

NEISKORIŠTENO BOLOVANJE:

Možete prenijeti do 40 sati neiskorištenog bolovanja u slijedeću kalendarsku godinu. Međutim, vaš poslodavac je obavezan samo da vam dopusti korištenje do 40 sati bolovanja po kalendarskoj godini.

IMATE PRAVO BITI OSLOBOĐENI OD PROTIVLJENJA VAŠEG POSLODAVCA NA KORIŠTENJE BOLOVANJA.

Vaš poslodavac ne može se protiviti:

- Vašem zahtjevu za bolovanje i korištenju bolovanja.
- Ispunjenju žalbe za navedeno kršenje zakona sa DCA.
- Komuniciranju sa bilo kojom osobom, uključujući suradnike na poslu, o kršenju zakona.
- Sudjelovanju u sudskoj proceduri u vezi navedenog kršenja zakona.
- Informiranju druge osobe o njegovim potencijalnim pravima.

Protivljenje uključuje bilo kakve prijetnje, disciplinske kazne, otpuštanje, degradaciju, suspenziju ili smanjenje vaših sati, ili bilo koju drugu aktivnost štetnu po vaše zaposlenje zato jer koristite ili pokušavate koristiti pravo koje vam je zajamčeno zakonom.

IMATE PRAVO ISPUNITI ŽALBU.

Možete ispuniti žalbu sa DCA. Kako biste nabavili obrazac žalbe, idite online na **nyc.gov/PaidSickLeave** ili kontaktirajte **311** (212-NEW-YORK izvan grada New Yorka).

DCA će provesti istraživanje i pokušati riješiti žalbu sa vašim poslodavcem. DCA će vaš identitet držati u tajnosti, osim ako je potrebno otkrivanje podataka zbog provođenja istrage, rješenja žalbe ili je zahtijevano zakonom.

Čuvajte kopiju ove obavijesti i svih dokumenata koji prikazuju količinu vašeg bolovanja te dobivanje raspoloživih sati bolovanja i njihovo korištenje.

Napomena: Earned Sick Time Act (Zakon o plaćenom bolovanju) postavlja minimalne zahtjeve za bolovanje. Politika vašeg poslodavca o korištenju bolovanja možda već udovoljava uvjetima zakona.

Imate pravo dobiti ovu obavijest na engleskom jeziku te, ako je dostupno na web-stranici DCA, na vašem primarnom jeziku.

Za više informacija, uključujući često postavljana pitanja, idite na **nyc.gov/PaidSickLeave** ili nazovite **311** i tražite informacije o plaćenom bolovanju.

Consumer Affairs

Bill de Blasio
Mayor

Lorelei Salas
Commissioner